

Bolla di consegna

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau



Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

Nr. Ddt: 30446805
Data Spedizione: 03.07.2023
Nr. Commessa: 20082631
Nr. Ordine Cliente: 550002936807
Stato Consegna: Completa
Contatto: Christine Geiger
Nr. Telefono: +49 8861 2566 2517
E-mail: christine.geiger@hoerbiger.com
Peso netto: 320,400 KG
Gross weight: 599,800 KG
No. of packages: 2
Supplier Code.: 91000644I

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 3.7.23
Firma: Q

103549
5012 80323

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW -
Modalità di Autocarro
Spedizione:
Unloading Point: 14248

328368

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà Unità
10	1011-9286-00	SINGLE CONE RING SYSTEM \ 70,6 Cust. mat. no.: 0550537100 Lotto: 0020485677 Paese d'Origine: DE Codice merceologico: 87084099	0,089 KG	3.600 ST
900002	8000-1942-00	Container C-KLT6414 blue Codice Materiale Cliente: KLT6414 Paese d'Origine: 99		48 ST
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Codice Materiale Cliente: TBA-520857 Paese d'Origine: 99		2 ST
900004	8000-1999-00	ADJUSTMENT CONTAINER 530X345X16.5		240 ST

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

07 JUL 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr. Ing. Ansgar Barmm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283, / StNr. des Organträgers: 119/115/60277
Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Bolla di consegna



Nr. Ddt: 30446805

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà Unità
	Codice Materiale Cliente: BG01 Paese d'Origine: 99			
900005	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800)		2 ST
	Codice Materiale Cliente: TBA-520892 Paese d'Origine: 99			

Tutte le merci e servizi offerti e venduti sono soggetti alle ns Condizioni Generali di Acquisto. Nella corrispondenza è necessario indicare sempre il ns. numero di ordine ed il codice cliente. Le vigenti Condizioni sono disponibili e consultabili sul sito Hoerbiger.
(<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-006408 vom 03.07.2023



23-006408

Ludwigsburg, 03.07.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ces transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 06.07.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs																				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Datum / Date 03.07.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																						
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table><tr><td>1</td><td>30445469</td><td>8</td><td>COLLI</td><td rowspan="4">Getriebeteile</td><td rowspan="4">5.510</td><td rowspan="4">28,61</td></tr><tr><td>2</td><td>30445471</td><td>11</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>3</td><td>30445474</td><td>1</td><td>COLLI</td></tr><tr><td>4</td><td>30446805</td><td>2</td><td>COLLI</td></tr></table>			1	30445469	8	COLLI	Getriebeteile	5.510	28,61	2	30445471	11	COLLI	3	30445474	1	COLLI	4	30446805	2	COLLI
1	30445469	8	COLLI	Getriebeteile	5.510	28,61																
2	30445471	11	COLLI																			
3	30445474	1	COLLI																			
4	30446805	2	COLLI																			
Summe: Totat		22,00 COLLI 5.510,00																				
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km																				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																				
19 Kfz Anhängers Fahrer Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t																						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-006408 empfangen am Reception des marchandises MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, sncl- 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 07 LUG 2023 Datum / Date																				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	27 Gut 23-006408 empfangen am Reception des marchandises MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, sncl- 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 07 LUG 2023 Datum / Date Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604